

d'un instant à l'autre...

# ENGRENAGES

UNE FOLIE MUSICALE,  
incrustée du texte «Mouvements»  
de Henri Michaux ©Editions Gallimard

Christine Bertocchi / voix et conception  
François Merville / percussions et objets sonores  
Julien Padovani / orgue Hammond et Fender Rodes  
Sylvain Thévenard ou Axel Pfirrmann / régie son  
Gaëtan Veber / création lumière  
Delphine Gruer / régie lumière

© FABIEN BURING

La compagnie et ses activités 2016 sont soutenues par la DRAC BFC, le Conseil Départemental de la Côte d'Or et la Ville de Dijon. La création Engrenages est co-produite par la Cité de la Voix et D'jazz Nevers Festival, et est soutenue par la région Bourgogne Franche-Comté, la Spedidam, le FCM, l'Agence Culturelle du Parc du Morvan, la ville de Dijon et la commune de Semur-en-Auxois.



région BOURGOGNE  
FRANCHE-COMTE



ES  
SPEDIDAM

FCM



cité  
de la  
Voix

D'jazz  
NEVERS

Côte  
d'Or

# ENGRENAGES



**3 MUSICIENS, 3 PERSONNAGES**, s'affairent à des tâches répétitives qui se déclinent au fil de tableaux musicaux, visuels, gestuels, textuels. La marche, parfois sonore, parfois muette, articule ces différents tableaux. Sur scène, **un espace scénique compartimenté**, représenté par un damier argenté et noir, qui évoque aussi bien une vue intérieure d'immeuble, une cartographie de campement, des cases de jeu, un plan de rangement, où se côtoient différents univers. Tout comme le fonctionnement de nos cerveaux, ce petit monde est en perpétuelle activité. Au sein de ces mécaniques bien huilées, des dérapages, des «décrochages» opèrent collectivement ou individuellement.



**LES SÉQUENCES MUSICALES** se découpent et s'entrechoquent à l'image de ce dispositif, passant de séquences **répétitives**, à des paysages sonores plus éthérés ou des improvisations sur structures rythmiques, en voyageant au travers de chansons **décallées** et de thèmes issus de musiques traditionnelles **revisitées**. Des soli ludiques et des duos aériens viennent alterner avec des séquences en trio plus denses, qui multiplient les transformations des sons naturels au fil du déroulé. Les transitions, sobres, faites de déplacements, de marches rythmiques, de changements de compartiment, font ressortir des mécaniques bien ficelées.

**LE TEXTE DE HENRI MICHAUX « MOUVEMENTS »** apparaît sous des angles sans cesse renouvelés. On nous parle de compartimentation, de mondes inaccessibles, de cloisonnements intérieurs et extérieurs, et on joue avec les sons et les sens de la répétition et de **la mécanique des mots**.



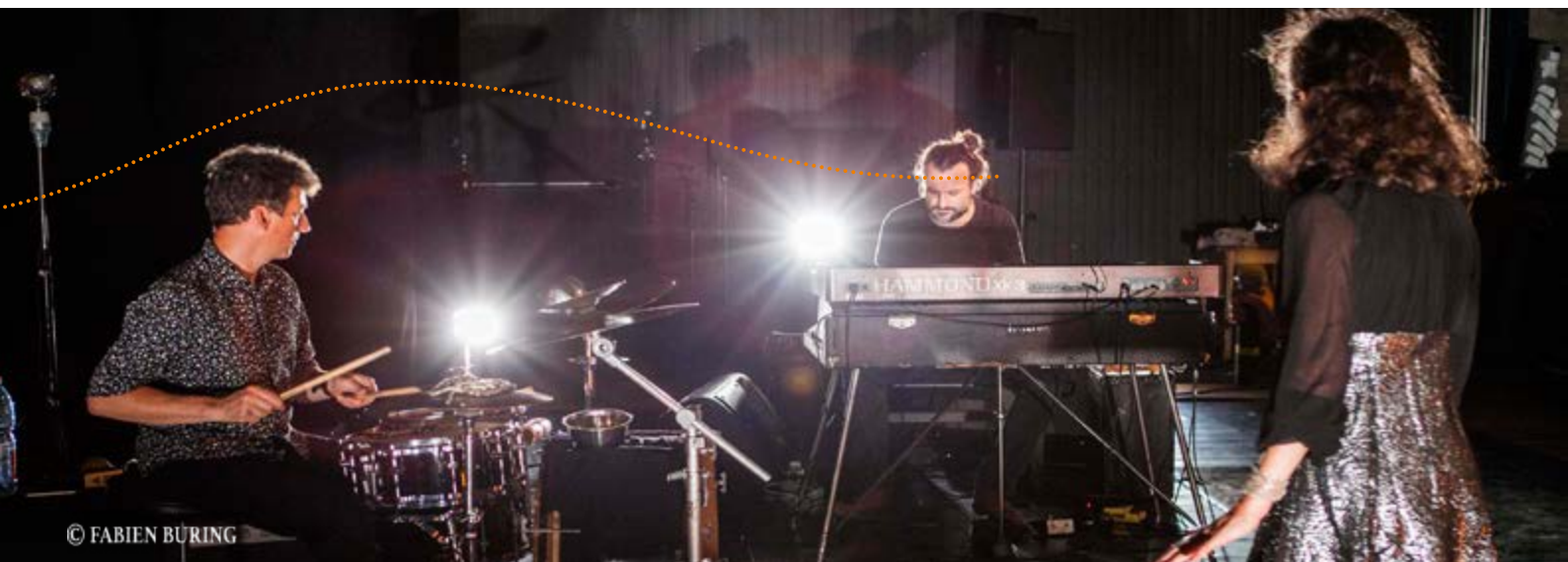
**LES LUMIÈRES** ouvrent ou referment les angles de vue, et jouent avec les rapports de proximité et de distance. Tout comme les séquences musicales, on passe dans des matières lumineuses très contrastées, de l'indicible en mouvement à des vues ouvertes sur le plateau dénudé grâce à une servante de régie. Des lampes industrielles recyclées servent aussi à faire ressortir l'univers métallique de la scénographie.

**LE PUBLIC** participe aux évolutions de ce petit monde, tantôt envahi par la masse sonore et l'éclairage scintillant, tantôt titillé par des sons infimes, des parties de corps chromés, des paroles intimes. Il est invité à tisser des liens avec son propre vécu et avec son imaginaire.

Cette convocation laisse ainsi la place à l'imaginaire de chaque membre du public de construire (ou reconstruire) sa propre interprétation...

# EXTRAITS DE TEXTE

Au vacarme  
au rugissements, si l'on donnait un corps...  
Aux sons du cymbalum, à la foreuse perçante  
aux trépignements adolescents qui ne savent encore  
ce que veut leur poitrine qui est comme si elle allait éclater  
aux saccades, aux grondements, aux déferlements  
aux marées de song dans le cœur  
à la soif  
à la soif surtout  
à la soif jamais étanchée  
si l'on donnait un corps...



Signes des dix mille façons d'être en équilibre dans  
ce monde mouvant qui se rit de l'adaptation  
Signes surtout pour retirer son être du piège de la langue  
des autres faite pour gagner contre vous,  
comme une roulette bien réglée qui ne vous laisse que  
quelques coups heureux et le ruine et le défaite pour finir  
qui y étaient inscrites pour vous, comme pour tous,  
à l'avance  
Signes non pour retour en arrière  
mais pour mieux «passer la ligne» à chaque instant  
signes non comme on copie  
mais comme on pilote  
ou, fonçant inconscient, comme on est piloté

*«Mouvements» de Henri Michaux, 1952*

# LES DATES

## RÉSIDENCES DE CRÉATION 2015 ...

du 16 au 18 février au **Studio de la Compagnie** à Quincerot (21)

du 20 au 24 mai à **la Cité de la Voix** à Vézelay (89)

du 8 au 13 juin à **la Cité de la Voix** à Vézelay (89)

du 2 au 6 septembre à **L' Ancien Tribunal** à Semur-en-Auxois (21)



## ... ET PREMIÈRES DATES

les 5 et 6 octobre 2015 au **Cinéma de L' Etoile** à Saulieu (21)

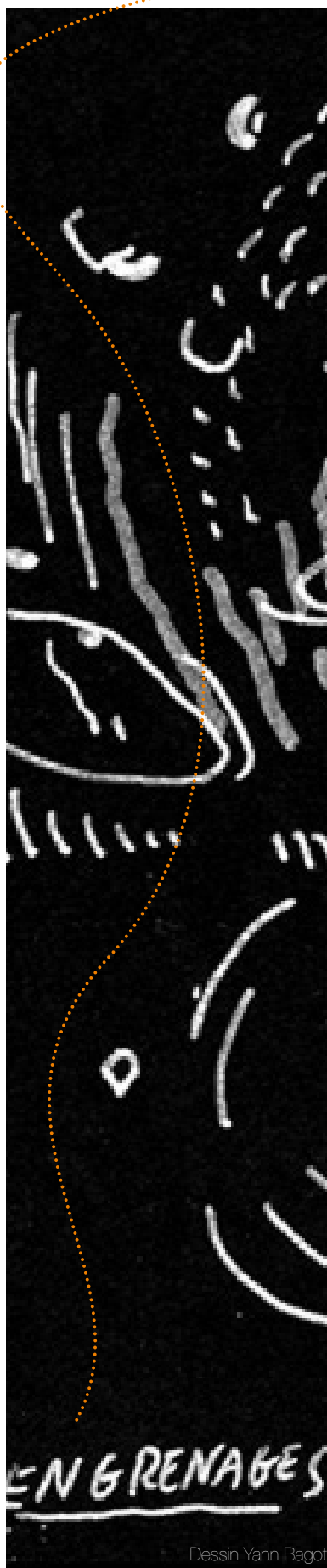
3 représentations dont 2 scolaires,

le 9 novembre 2015 au **festival D'Jazz de Nevers** (58)

le 11 juillet 2016 au **festival Les Semailles** à Missery (21)

le 6 octobre 2016 **Salle Bozonnet** à Semur en Auxois (21)

# EXTRAIT DE PRESSE



[www.jazzmagazine.com](http://www.jazzmagazine.com)

D'JAZZ NEVERS FESTIVAL,  
EDITION 29, «ENGRENAGES»,  
AKA MOON & SCARLATTI, «NOUVELLE VAGUE»

Mardi 10 novembre 2015 | Écrit par philippe.meziat

.../...

Tout commence donc, hier à midi, dans la salle Lauberty, avec cette présentation d'un projet fort original, piloté par Christine Bertocchi (conception scénique et musicale, voix), entourée de François Merville (percussions et batterie), Julien Padovani (orgue Hammond et Fender Rhodes), Christophe Hauser (traitement sonore) et Gaëtan Veber (lumière). Sur un texte d'Henri Michaux d'inspiration assez surréaliste, une évocation des «engrenages» obligés de la vie moderne, qui se présentent sous la forme d'une non-communication entre des êtres qui marchent mais ne se rencontrent jamais, sinon sous la forme de l'art musical, ce qui n'est pas rien. Inspirée manifestement par des aînés prestigieux, qui sont parfois aussi ses proches (de Pina Bausch, que Christine cite, à Meredith Monk qu'on devine), la musicienne, chanteuse, diseuse a travaillé avec ses partenaires sous la forme de l'improvisation, pour aboutir à cette proposition (encore ouverte) où des moments de bel acmé succèdent à des périodes plus sombres, voire tout à fait noires. Ce «théâtre musical», soutenu (entre autres) par la Cité de la Voix de Vézelay, gagnera à être joué et rejoué. Si la partition musicale, en effet, est déjà d'une belle tenue, tout le dispositif scénique et la manière d'occuper l'espace pourront être interrogés.

.../...

Philippe Meziat

# EQUIPE ARTISTIQUE

## CHRISTINE BERTOCCHI

### Voix, conception et direction artistique

Née en 1974, elle commence à travailler sur scène dès 1989, dans des spectacles de chansons et de théâtre avec Patrick Font, tout en continuant à se former (CNR de Grenoble et stages). A partir de 1992, elle se tourne vers des créations pluridisciplinaires (théâtre, danse, chant) et est interprète pour des chorégraphes et des metteurs en scène, dont Bruno Meyssat de 1993 à 1999. Elle est stagiaire du Centre Acanthe, en musique vocale contemporaine auprès de Françoise Kubler (2002). Elle est également praticienne Feldenkrais certifiée depuis 2000, et s'est formée en anatomie et physiologie de la voix auprès du phoniâtre Guy Cornut et de Blandine Calais-Germain. Cofondatrice de l'association Mercoledì & Co, elle y développe un travail singulier de lectures concerts, de lectures d'auteurs contemporains, de performances d'improvisation musicale, crée une chorale d'improvisation, un duo avec le contrebassiste Eric Chalan intitulé "à mesure..." (co-écriture de Ghislain Mugneret/textes et Guillaume Orti/musiques). Elle est régulièrement invitée par des compositeurs contemporains. Depuis 2005, elle partage son temps entre la Bourgogne, et Paris où elle continue à collaborer avec des musiciens-improvisateurs, des compositeurs, et des auteurs. Elle enseigne la technique vocale, l'improvisation vocale, les jeux vocaux, le théâtre musical et les liens avec le travail corporel et scénique, dans des formations professionnelles pour musiciens, chanteurs, danseurs ou acteurs (Harmoniques, CFMI d'Orsay, différents CEFEDEM, CNFPT, stages Afdas, Opéra de Dijon), un peu partout en France et au delà.

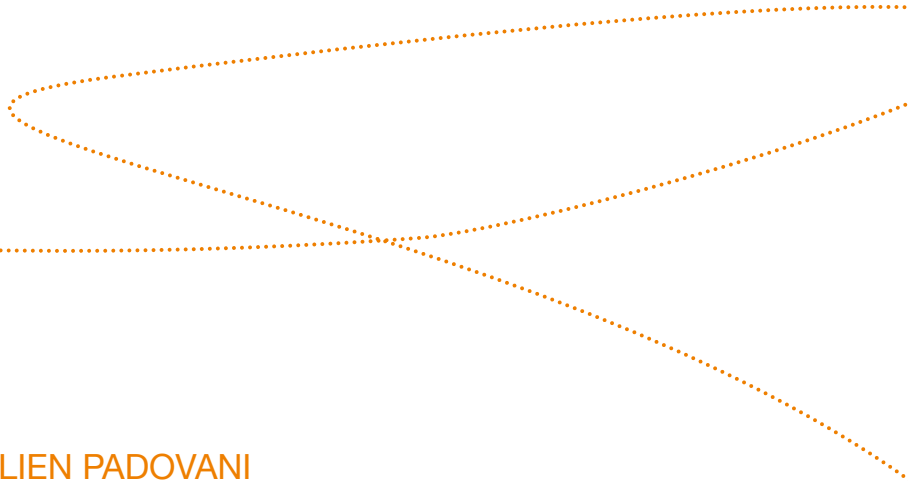


## FRANÇOIS MERVILLE

### Batterie et percussions

Né en 1968, il fait ses études de musique classique au conservatoire régional de Rueil et de Paris, et reçoit un premier prix de percussion ainsi qu'un premier prix de musique de chambre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en 1992. Il se consacre ensuite principalement à la musique de jazz, d'abord aux côtés de David Chevallier, Noël Akchote, Julien Lourau et Bojan Z, puis rencontre Louis Sclavis dont il sera l'un des partenaires privilégiés pendant presque vingt ans. Il travaille et enregistre dans de nombreuses formations dont celles de Vincent Courtois, Martial Solal, Laurent Dehors, Denis Badault, Jean-Marie Machado, et plus récemment Denis Colin. Il croise la route de nombreux musiciens tels que Michel Portal, Henri Texier, Marc Ducret, Dominique Pifarély, Joelle Léandre, Django Bates ou encore Dave Douglas. Egalement compositeur, il forme en tant que leader ses propres formations. Parallèlement aux projets instrumentaux, il travaille régulièrement avec la danse les arts du cirque, le théâtre ou la chanson. Enfin, il développe une activité importante en tant que pédagogue, dans l'enseignement du jazz et des musiques improvisées.





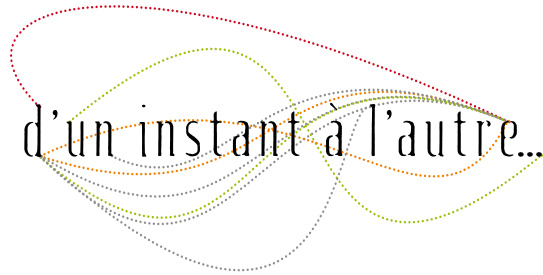
## JULIEN PADOVANI

### Claviers

Né en 1977, Julien Padovani, que se soit au piano, au rhodes, à l'orgue Hammond ou à l'accordéon chromatique, a un parcours musical riche et varié. Entre musique improvisée, musique traditionnelle, rock progressif, chanson ou bien les collaborations avec la danse et le théâtre, il s'évertue à privilégier les rencontres évidentes et improbables. On a pu le voir et l'entendre, entre autres, au sein du Dominique Pifarély trio, Dédales (François Corneloup, Hélène Labarrière, Guillaume Roy...), Les Cannibales (Christiane Bopp, Vincent Boisseau), Le Grand Barouf (duo avec Greg Jolivet), Giro, Akash, Ciac Boum (avec Christian Pacher), La Compagnie Inouïe, Nahas (avec Sébastien Bertrand), Triskan (avec Jacky Molard et Annie Ebrel).

Actuellement son travail s'articule essentiellement à la fois sur le son acoustique le plus dépouillé et le son électrique le plus sauvage.

# LA COMPAGNIE



D.U.O © Florian Roussé

Créée par Christine Bertocchi, chanteuse et comédienne, la compagnie D'un Instant à l'autre, à travers un travail pluridisciplinaire, explore et interroge trois axes principaux : les relations voix et instruments, mouvement et musique, composition et improvisation. Implantée en Bourgogne depuis 2005, la compagnie y accomplit un travail de développement artistique autour de la création contemporaine (concerts, expositions sonores, spectacles, résidences, actions pédagogiques, stages, ...). Les trois pôles d'activités de la compagnie sont la création, la diffusion et la formation.

## LA CRÉATION

La compagnie D'un instant à l'autre produit et diffuse des spectacles pluridisciplinaires. A l'origine de ces derniers, Christine Bertocchi, directrice artistique, ou ses complices de création, artistes de la musique et des arts de la scène : Guillaume Orti, saxophoniste et compositeur, Hélène Coeur, chanteuse et preneuse de son, François Merville, batteur, Julien Padovani, clavieriste, Michaël Santos, percussionniste, Julie Lardrot, costumière et scénographe, Phil Minton, chanteur-improvisateur.



Engrenages - Missery © Fabien Buring

## LA DIFFUSION

Les créations de D'un instant à l'autre ont été accueillies au Festival Dièse, au festival A Pas Contés, au Théâtre Dijon Bourgogne/CDN, au Théâtre d'Auxerre, aux festivals Entre Cour et Jardins, à Musiques Libres à Besançon, à D'jazz à Nevers, à Le Son en Scène – Why Note, au théâtre Athenor à Saint-Nazaire, à la Scène Nationale de Bar-le-Duc, à Sons libres à Paris, à la Cité de la Voix à Vézelay, en tournées en Belgique, ...

## LA FORMATION

Dans une démarche de transmission, les artistes associés à la compagnie dispensent des stages destinés principalement aux professionnels de la musique et du spectacle vivant. Ces stages se déroulent dans le studio de travail de D'un Instant à l'autre à Quincerot. Ils permettent d'approfondir des sujets spécifiques à l'identité artistique de la compagnie : mouvement de voix, composition et improvisation, Feldenkrais pour instrumentistes, improvisation vocale, poésie sonore, approche corporelle du rythme. En lien avec la diffusion des concerts et des spectacles, la compagnie est amenée à construire avec les organisateurs des expériences pédagogiques singulières auprès d'amateurs et du jeune public.



Restitution stage de saxophone au Château de Quincerot





## Contacts

DIRECTION ARTISTIQUE

**Christine Bertocchi**

artistique@uninstantalautre.com

06 16 19 87 26

COMMUNICATION

**Alexia Jacob**

com@uninstantalautre.com

06 25 11 20 29

PLUS D'INFOS

<http://www.uninstantalautre.com/fr/diffusion/creation-2015-engrenages>

[www.uninstantalautre.com](http://www.uninstantalautre.com)

**D'un instant à l'autre...**

1 route de Chatillon 21500 Montbard - 06 25 11 20 29 - [contact@uninstantalautre.com](mailto:contact@uninstantalautre.com) - [www.uninstantalautre.com](http://www.uninstantalautre.com)

N°Siret : 483 308 797 000 24 - APE: 9001Z / N° agrément formation : 26 21 02705 21